

Harmonie TOG Welten op bezoek bij St. Caecilia

SIMPELVELD - Samen geven zij een concert met als thema de Verenigde Staten van Noord-Amerika. De titel van het concert, "A Star-Spangled Concert", verwijst naar de "Star-Spangled Banner", de naam van de Amerikaanse vlag én de titel van het Amerikaanse volkslied.

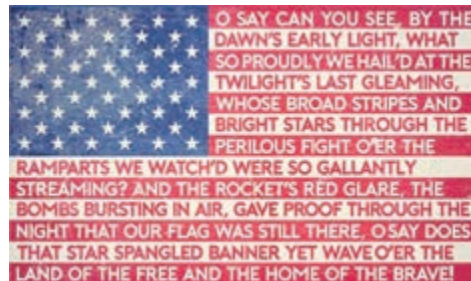
Muziekvereniging TOG Welten bijt het spits af onder leiding van dirigent Txemi Etxebarria en zal de eerste helft van het programma voor hun rekening nemen. Hun programma representeert de smeltkroes van culturen in

de VS, bijvoorbeeld de van oorsprong Britse kolonisators, de grote Spaanstalige gemeenschap en de Cajun cultuur rond New Orleans.

Voor een kleine versnapering wordt gezorgd en in de pauze is er voor alle bezoekers een gratis – typisch Amerikaanse – hartige snack.

Harmonie St. Caecilia Simpelveld, met als dirigent Paul Oligschläger, sluit het concert na de pauze af. Hun programma representeert het hedendaagse Amerika. Een belangrijk deel draait om

de beroemde Amerikaanse componist Leonard Bernstein en een jazzy solowerk voor altsaxofoon. Daarnaast is er volop ruimte voor echte patriotistische muziek zoals bijvoorbeeld Stars and Stripes Forever, When Johnny comes marching Home, Yankee Doodle en America the Beautiful. Het concert begint op **zaterdag 14 maart** om 19.00 uur en is vrij toegankelijk, al wordt een vrije



gave op prijs gesteld. Beide harmonieën nodigen u van harte uit te komen luisteren. En zoals Donald Trump zou zeggen: "It's gonna be a GREAT concert!"

Natuurmonumenten: Open dag Volmolen

EPEM - Kom op zaterdag 14 maart van 13.00 tot 17.00 uur naar de open dag op de Volmolen in Epen om een kijkje te nemen in de molen. Wandel over het nieuwe bruggetje en zie welke hoogwaterbeschermingsmaatregelen er rond het molengebouw zijn getroffen en hoe de nieuwe vispassage werkt. Andre Hassink 'Natuurmonumenten is tevreden met de werkzaamheden van het waterschap en de molenaars staan te poppelen om weer te kunnen malen.' Tijdens deze open dag is de molen open en geeft een projectleider uitleg

over de werkzaamheden die zijn uitgevoerd. De Bakster komt die middag vlaaien bakken en koffie, thee en vlaai zijn tegen contante betaling te koop.

Trotse molenaars en Limburgse vlaai

Na een pauzejaar vol ingrijpende werkzaamheden aan de molentak van de Geul kan de molen nu weer in bedrijf gesteld worden. De molenaars zijn blij dat de werkzaamheden rondom de Volmolen klaar zijn. Zij willen dan ook op deze middag de werking en het belang van dit monument

graag aan jou uitleggen. Je bent van harte welkom tussen 13.00 en 17.00 uur. De entree is gratis, een vrijwillige bijdrage voor de molen wordt zeer op prijs gesteld. De Bakster komt speciaal deze middag vlaaien bakken. De vlaai en koffie zijn verkrijgbaar tegen contante betaling. De projectleider geeft terplekke uitleg over de werkzaamheden.

Hoogwaterbescherming voor de molen en een vispassage

Waterschap Limburg heeft eind vorig jaar een nieuwe vispassage aangelegd bij de Volmolen.

Tevens is het gebied rondom het molengebouw verhoogd om ervoor te zorgen dat het molengebouw droog blijft tijdens hoogwater. De werkzaamheden zijn afgerond en op maandag 2 maart is de Volmolen, samen met onze partners namelijk Waterschap Limburg, provincie Limburg en gemeente Gulpen-Wittem geopend. Je bent van harte welkom op zaterdagmiddag 14 maart van 13.00 tot 17.00 uur. Parkeren kan op de Parkeerplaats aan de Benetweg (Camerig) en vandaar te voet binnendoor verder naar de Volmolen.



Volmolen, Epen Natuurmonumenten.

MOONEN

Lunor

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Vaals en Mechelen

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

ledere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS



Victoriabaars

per kilo € **12⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe

3 stuks voor € **2⁰⁰**
5⁵⁰

"der Roeputs, Sweijer en Kanthuis"

SIMPELVELD - Zoals reeds bekend, vindt de bijeenkomst plaats op **zaterdag 27 juni** van 14 tot 17 uur en wel op "der hoff" van de familie Otten, Rodeput 60! Evt. in tent(en). Nostalgie puur !! Wij als organisatie dragen zorg voor iets te eten en te drinken (vlaam, kaffie en of thie-e, frisj en of wijntje). Indien je wilt deelnemen, gaarne 10 euro per persoon overmaken op bankrek. NL 24 SNSB 0943582164 t.n.v. P.H.L. Otten o.v.v. "meedjesnaam". Dit kan tot 31 mei. Wij hopen dat je er ook bij wilt/zult zijn en graag zoveel mogelijk foto's meenemen! Namens de organisatie 'bis daan', Nicole, Wilma, Bets Bij vragen bel gerust Bets Thewissen-Horbach **06-27251681**

Concert Marcel Broekman

SIMPELVELD - De muziek van Drentenaar Marcel Broekman is een spiegel waarin iedereen zich gemakkelijk kan herkennen: warm en kwetsbaar, vrij en gevoelig. Dit concert vindt plaats op **zaterdag 21 maart** om 20 uur in Theater de Klimboom. De entree bedraagt € 10,- U kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via **06-55954525**. U vindt Theater de Klimboom in de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Gewichtheftcompetitie NRW nadert slot

SIMPELVELD - Zaterdag 14 maart a.s. gaan de gewichtheffers van Helios naar TV Eichen (Kreuztal) dat in de onderste regionen van de competitie verkeert. Om de kansen het kampioenschap volledig in eigen handen te houden moeten we de Simpelveldenaren wel met de maximale

Kleintjes

Is uw stoel of bank doorgezakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website. www.meubelpieter.nl
06 - 26 98 75 95

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie. www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

UW TRAP een pronkstuk

In PVC, laminaat of hout. Compleet vanaf € 695,00 www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

Gezocht hulp

Gezin Simpelveld zoekt betrouwbare, precieze, hardwerkende huishoudelijke hulp. Reacties onder nr 11 naar info@weekbladtroebadoer.nl of Troebadoer, Irmstraat 7, 6369 VL Simpelveld

Sudoku-puzzel / week 11			1		9		7	
				1		4		8
		8	6		7			1
			9					4
		3			9	8	2	
			4		6			
					6	3		
	6	2			8		1	9
	5				2			



leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Woensdagmiddag dicht!

Themachat Praten met je Puber



met Kyra Bosch en Marjo Voeten
jongerenwerker/ Opvoedondersteuner van Trajekt
Dinsdag 24 maart 20.00 - 22.00 uur @ www.cjg043.nl

Belangrijk nieuws omtrent verplaatste optocht !!!

SIMPELVELD - Zoals reeds aangekondigd, zal de optocht op zaterdag 21 maart plaatsvinden en om 16.00 uur beginnen. Aangezien dat het tijdstip afwijkt van het gebruikelijke tijdstip, geldt dit dan ook voor het opstellen etc:

- Opstellen vanaf 15.00 uur op de vooraf aangewezen plek
- Einzelgänger kunnen zich vanaf 15.00 uur inschrijven in Partycentrum Oud Zumpelveld
- Voorafgaand aan de optocht, worden de groepen met (grote) wagens bezocht om te contro-

leren of het hesjesbeleid wordt nageleefd

De opstelplek, route en ontbinding zijn ongewijzigd, zoals ook oorspronkelijk de bedoeling zou zijn geweest op carnavalszondag! Dit geldt ook voor het optochtreglement en de verkeerssituaties. Na afloop van de optocht zal er worden gefeest in zowel Oud Zumpelveld als BijMaxime (incl. Dj's). We roepen de mensen langs de kant op, om zoveel mogelijk verkleed te komen, zodat we onze hoogheden zoveel mogelijk het "carnavalszondaggevoel" kunnen geven! Wij hebben er in ieder geval enorm veel zin in en hopen vele deelnemers en bezoekers te mogen begroeten op 21 maart a.s.

Schilder kan nog werk aannemen

Nu 10% korting!

Prijsvast t/m december 2020

Laminaat leggen en parketvloer opschuren

www.parkstadklussen.nl 06-54643793

Gebaren-voorleesworkshop

VAALS - Voor kinderen van 2 en 3 jaar en hun ouders/verzorgers. De titel van het boekje is 'Ik zou wel een kindje lusten'.

De kleine krokodil vindt bananen best lekker, maar eigenlijk zou hij ook wel eens een kindje lusten. Op een dag ziet hij een meisje, hij waagt een poging en zou het hem lukken haar op te eten...!?

Kom **zaterdag 21 maart** samen met je papa, mama, oma of opa luisteren en kijken naar het leuke verhaal 'Ik zou wel een kindje lusten'.

Luisteren spreekt voor zich bij voorlezen, maar kijken....??? Ja dat kan, want deze voorlees-

workshop wordt ondersteund met gebaren.

Waarom lezen ondersteunen met gebaren? Gebaren maken verhaaltjes en liedjes nog leuker voor jonge kinderen. Kinderen horen niet alleen taal maar kunnen ook iets zien en dat maakt het verhaal nog spannender, levendiger en grappiger.

Daarnaast kunnen gebaren een positieve bijdrage leveren aan de spraak-taalontwikkeling van een peuter. Hierover vertelt Esther Sluijsmans, logopediste en babycoach van Babycoaching Esther, tijdens deze speciale voorleesworkshop meer over.

Er kunnen zich maximaal 9 peuters tussen 2 tot 3 jaar aanmelden, dus wees er snel bij. Aanmelden kan info@heuvellandbibliotheek.nl of 043 3080110



PLOUME GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochooltz
E: ploumengroen@parolij.nl

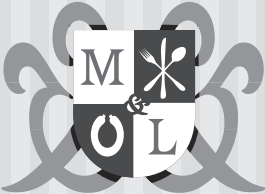


Delicatesse brood van 3.05 voor **2.40**

Rozijnenbollen **4+1 gratis**

Boerenappel van 12.75 voor **9.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker
Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:
500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € **7,65**

4 kalkoenschnitzels met champignonroomsaus voor € **7,98**

Blinde vink 4 halen **3 betalen**

Italiaanse filettrollade schijven 100 gr. € **1,55**

Varkenshaas escargote 100 gr. € **1,65**

100 gr. varkenshaas sate met gratis nasi € **1,55**

500 gr. gehaktbal in tomatensaus € **4,98**

Pasta carbonare 100 gr. € **0,98**

Lasange 2e bakje halve prijs

Komkommersalade 100 gr. € **0,98**

Rauwkostsalade 100 gr. € **1,25**

100 gr. grillspek
100 gr. grillham
100 gr. pittige grillworst samen per 100 gram € **1,79** *grillpakketje*

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 11 Proef en beleef het echte ambacht

Puur Speltbrood voor 2,35
Tawebroodjes naturel of mout 3+2 gratis!
Romeinse vlaai abrikoos of kersen voor 9,95
Tompouzen 2 stuks voor 2,70

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Helpen maakt happy!

BOCHOLTZ - Omdat je iets voor de ander kunt betekenen! Een goed gevoel voor jezelf en de ander! Samen een kopje koffie drinken, een wandeling maken of een bezoekje aan de stad. Of om de mantelzorger wat respijt te geven en met de verzorgde samen thuis te blijven en er "gewoon" voor elkaar te zijn. Alles om de ander maar ook jezelf een mooie dag te bezorgen. Helpen maakt happy!

Wie zijn wij?

Ruggesteun is een vrijwilligersorganisatie en wij bieden respijt-zorg (tijdelijk vervangen van de mantelzorger) door een ondersteuner/ vrijwilliger van ons. Op

deze manier kan de mantelzorger wat tijd voor zichzelf nemen en nieuwe energie opdoen en zijn dierbare langer verzorgen.

Gesprek aanvragen

Spreekt deze vorm van vrijwilligerswerk jou aan? Wil je meer weten? De koffie staat klaar! Wij gaan graag met elkaar in gesprek! Neem hiervoor telefonisch of via mail contact op met ons op.

T: 045-2114000

E: info@mantelzorgparkstad.nl

Meer informatie is ook nog te vinden op onze website of facebookpagina.

www.mantelzorgparkstad.nl

www.facebook.com/ruggesteun.parkstad

Zij-Actief Bocholtz

• Filmavond **dinsdag 17 maart**. Wanneer je je opgegeven hebt voor de film en om wat voor reden niet kunt gaan, meldt dit dan tijdig bij Yvonne Huppertz tel 045-444477. Wij hebben 3 personen op een reservelijst staan, wellicht dat er iemand je plaats kan innemen.

• **Donderdag 26 maart** om 14.00 uur modeshow bij Trendpoint in Kerkrade. De mannequins zijn leden van ZijActief. In verband met vervoer aanmelden vóór 10 maart bij Gerda Bastin - Jongen, Oude Smedestraat 4 te Bocholtz. Tel 045-5443347 of per mail Email fransgerda@kpnplanet.nl. Geef duidelijk aan wanneer je een auto ter beschikking hebt.

VAESSEN

Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Magere speklapjes 100 gr. € 0.80	Cordon blue met saus, aardappelen en verse groenten per portie € 6.75
Binkie Burger per stuk € 1.10	do. / vr. / za. aanbiedingen
kant & klaar	VLEESWAREN
Kippilav 500 gr. € 6.50	Breydelspek 100 gr. € 1.75
Zuurvlees 500 gr. € 6.75	Breydelham 100 gr. € 2.29
Penne al forno per bakje € 3.50	Geb. gehakt 100 gr. € 1.29
	Hamspek 100 gr. € 1.99
	VERS VLEES
	Kogelbiefstuk 100 gr. € 2.45
	Runderpoulet 500 gr. € 5.95
	Boerengoulash 500 gr. € 5.95
	Varkensfricandeau 500 gr. € 5.95
	Gem. kipreepjes 500 gr. € 5.25

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Wij verzamelen en vertrekken om 13.15 uur achter de kerk in Bocholtz. Einde ca 17.00 uur.

• **Dinsdag 7 april** is de Paasviering. We beginnen om 19.00 uur en gaan genieten van paasbrood en 'tietjes' een eitje. Aansluitend gaan we kienen met leuke "Paasprijsjes". Aanmelden is niet nodig.

• **Passiespelen zondag 28 juni**. De mensen die zich opgegeven hebben en dus meegaan naar de passiespelen kunnen het bedrag van € 43,00 overmaken op rekeningnummer ZijActief Bocholtz NL58RABO0107912384 o.v.v. je naam en Passiespelen. Doe dit voor 16 maart. Meer info omtrent vervoer volgt tzt

• **Algemeen**. Voel je je 'geroepen', vind je het zinvol, vind je het leuk

en heb je enkele uren per jaar de tijd (3 keer) om de kerk mee te poetsen neem dan contact op met Wilma Brouns-Bertram tel 045-5440182. Zowel leden als niet leden van Zij- Actief zijn van harte welkom. Dankjewel alvast.

• **Concert Guido Dieteren op zaterdag 15 augustus**. Bericht gekregen van ZijActief Limburg. Er zijn achteraf toch nog enkele kaartjes voor rang 1, 2 en 3 beschikbaar. Om te kunnen bestellen moet je wel een account aanmaken. Men kan 2- 6 kaartjes per bestelling kopen. De promotiecode moet vooraf worden ingevuld, de korting komt pas bij afrekenen in beeld.

De Promotiecode: ZijActief2020 Ga naar de site <https://www.themaestro.nl>. Veel plezier en succes.

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00

Lunch en diner vanaf 12.00

Diverse mogelijkheden voor groepsdinners

Vanaf heden nieuwe lunch- en dinerkaart

3-gangen lunchkeuzemenu voor € **15,70** (tot 16.30u)

3-gangen dagmenu € **21,50**

3-gangen wandelkeuzemenu € **25,50**

3-gangen pizza-pasta keuze menu € **20,50**

3-gangen vegetarisch keuze menu € **19,50**

Maandags: Pizza Monday - pizza naar keuze € **7,50**

Dindags: Onbeperkt slibtong voor € **15,95**

Woensdags: onbeperkt spareribs voor € **13,95**

Lenteconcert Sobornost afgelast!

SIMPELVELD - De geplande lenteconcert van Sobornost met kinderkoren van Cantat-Young die zou plaats vinden op zondag 22 maart in de kerk van Simpelveld gaat niet door!



Star-Spangled Concert

Harmonie T.O.G. Welten
Harmonie St. Caecilia Simpelveld

Saturday March 14, 19.00 hrs
Party Center Old Zumpelveld
www.harmoniesimpelveld.nl

Lokaal Comité Simpelveld/Bocholtz

SIMPELVELD - Dinsdag 24 maart wordt weer een kienavond gehouden in de Rode Beuk te Simpelveld van 19.00 tot 21.30 uur.

Entreekaarten inclusief een kop koffie kost 1,50 en verkrijgbaar bij beide dienstencentrums: Op de Boor Bocholtz en Rode Beuk Simpelveld in der Durpswinkel. Ook op de avond zelf kunt u entreekaart kopen.

Antiek + Rommelmarkt

Grootste markt in Oost-Belgie

MEGAHALLE HAUSET B-4730 (Begie) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 Halle 4.

Elke zaterdag 10-15 + zondag 8-15 Uhr

Facebook = Megahalle Hauset & www.meubel-shop.eu
Tel = 0032475471483 **Gratis toegang !**



Bei deze wille vier familie, vrung, bekenden, artiesten, sponsors, collega verenigingen, en gikkeringe Deé os ee werm hatz hat tsouwgedraage, bedanke vuur ut super geweldige seizoeën. Geer wille vier noch ee bietje noa feeste mit vuch op 21 Meatz, tijdens en noa der optsoch. Namens bestuur, leden, jeugdafdeling en de Hoegheëde Ralph en Aimée van de Bergböck en de ganse Bergbocke Familie.



Venetian Blinds

rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weiner
somfy
heroal
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

**Ze zijn
er weer!
Mosselen**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



- Stress en spanning ontladen
- Minder pijn
- Meer energie
- Je beter voelen
- Versterking van het immuunsysteem
- Beter slapen
- Meer rust

Gemma Sluijsmans
06 309 32 586
info@ontmoetjekracht.nl



Ontspanning, stressreductie en traumaverwerking.

Wil jij met minder stress en spanning en meer ontspanning en rust leven?

Workshop TRE [Tension Releasing Exercises] op:

donderdag 12 maart van 13.30 tot 16.30 uur

dinsdag 17 maart van 19.00 tot 22.00 uur

Locatie: De Klimboom, Dr.Ottenstraat 46 Simpelveld

Chronische spierspanning en stress op een natuurlijke manier ontladen. Je trauma verwerken zonder erover te praten.

Aan het eind van een werkdag ook opgebrand en moe? Of veelvuldig pijn, snel ziek, of niet fit? Probeer dan TRE.

www.ontmoetjekracht.nl

Lenteconcert Magan en Amazing

PARTIJ/WITTEM - Op zaterdagavond 21 maart zal Vocalgroup Magan uit Mechelen o.l.v. Jo Smeets samen met popkoor Amazing uit Holten o.l.v. Marion Mulder een mooi lenteconcert presenteren in zaal A ge Wienhofs in Partij-Wittem. Het koor uit Holten vierde vorig jaar haar 25 jarig-jubileum en maakt een muziekkreisje naar Limburg. Vocalgroup Magan bereidt zich inmiddels goed voor op het 50-jarig jubileum dat in het weekend van 16-17-18 april 2021 gevierd zal worden met een mooi muzikaal programma. Deze avond gaan de deuren open om 19.30 u en zal Amazing vooral nummers op a capella wijze brengen terwijl Magan ondersteund wordt door een 5 koppig combo. Magan zal ook al een aantal nieuwe nummers laten horen, zodat er al een tipje van de jubileumsluier opgelicht wordt... Het concert begint om 20.00 u en kaartjes á 5,- zijn verkrijgbaar via info@vg-magan.com of aan de avondkassa. Voor meer info zie www.vg-magan.com en www.amazing-holten.nl



**Oozze
sjpatseervrunk
Frans wead
14 meats
75 joar!**

Kom badmintonnen bij BBC!

BOCHOLTZ - Ben je op zoek naar een nieuwe sportieve uitdaging en wil je de snelste racketsport gaan spelen? Dan is badmintonnen bij BBC'77 misschien iets voor jou! Bij BBC'77 is er voor jong en oud genoeg keuze om op verschillende dagen en tijden te komen badmintonnen. Verder is er ook de mogelijkheid om beginnerstraining te volgen. Buiten alleen het badmintonnen worden er ook leuke activiteiten georganiseerd zoals de jaarlijkse paasspeurtocht, feestavond, nieuwjaarsborrel etc. Wil je meer informatie, stuur dan een email naar secretariaat@bbc77.nl

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

**Koppel
menu:**

2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami

€ 5,-



OPENINGSTIJDEN:

MA. T/M DO. 12.00-23.00

VR.-ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

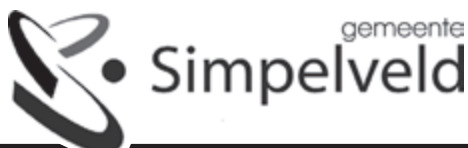
Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2020
week 11

Information about the coronavirus

If you want to stay informed about the corona virus, you can visit the website of the RIVM: www.rivm.nl/en

Here you will find the latest information about the virus, the symptoms associated with a virus infection, and what you should

do if you think that you or someone else in your area is infected.

Informatie over het coronavirus

Wilt u op de hoogte blijven over het coronavirus dan kunt u terecht op de website van de GGD Zuid-Limburg www.ggdzl.nl het RIVM www.rivm.nl

of de veiligheidsregio:
www.vrzi.nl/calamiteit/

Hier vindt u de laatste bekende informatie over het virus, wat de klachten zijn die

gepaard gaan met een besmetting van het virus en wat u moet doen als u denkt dat u, of iemand anders in uw omgeving, besmet is.

Gevonden voorwerpen

In februari 2020 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring

gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u zich tijdens openingstijden melden aan de balie in het gemeentehuis.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	waar
127991	Sleutel	Lange Graaf thv. huisnummer 17
128258	Sleutel	Groeneboord

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Vrijdag 20 maart kunnen inwoners van gemeente Simpelveld met een jaarinkomen minder dan € 22.000 (alleenstaanden) of € 27.000 (echtpaar) gratis hulp krijgen bij het invullen van de belastingaangifte. Na aanmelding komt u op het afgesproken tijdstip met een werkend DigiD en de juiste papieren naar de locatie en staat er een geschoolde vrijwilliger voor u klaar. Aanmelden kan via d'r Durpswinkel.

De service is gratis, we vragen alleen na te denken wat u zelf voor een ander kan betekenen!

Meer informatie? Neem contact op met d'r Durpswinkel:

Tel.: 045 544 28 77

Mail: info@durpswinkel.nl



Wanneer?
Vrijdag 20 maart
tussen 09.00 en 16.00 uur

Waar?
Rode Beuk Simpelveld
Op de Boor Bocholtz



Wat moet u meenemen voor uw aangifte Inkomsten Belasting 2019?

- 1) De computerprint van vorig jaar (2018).
- 2) De DigiD-code van u (en uw partner).
De DigiD-code bestaat uit een gebruikersnaam en een wachtwoord.
- 3) Alle jaaropgaven 2019, AOW, Pensioen, Duitse rente etc.
- 4) Evtuele lijfrentepolis

Heeft u bankrekeningen en/of aandelen?

- 5) De afschriften van uw bank- of girorekening over heel 2019. Jaaroverzichten.

Heeft u een eigen woning?

- 6) WOZ-beschikking, peildatum **01-01-2018** (ontvangen januari 2019)
- 7) Alle bescheiden van een evtuele hypotheek.

Heeft u buitengewone uitgaven?

- 8) Alle uitgaven wegens ziekte, dieetverklaring, tandartskosten, vervoerskosten etc.
Neem de afschriften van uw ziekenfonds mee. Zo ook zelf betaalde apotheekrekeningen.

Heeft u giften?

- 9) Bewijsmateriaal (giro- of bankafschriften) van uw betalingen.

Neem ook alle papieren mee die u van de belastingdienst hebt gekregen met betrekking tot 2019, zoals

- Evtuele voorlopige aanslag Inkomstenbelasting
- Evtuele voorlopige aanslag Zorgverzekeringswet
- Beschikking Zorgtoeslag 2019
- Beschikking Huurtoeslag 2019



Hulp bij Belastingaangifte

Financieel Fit spreekuur



Voor iedereen die:

- Vragen heeft over geldzaken
- Een brief heeft ontvangen van een organisatie over geld
- Wegwijs wil worden in de wereld van toeslagen en belastingdienst
- Een herinnering heeft ontvangen
- Geen idee meer heeft van wat je moet doen met aanmaningen
- Meer informatie wil over schuldhulpverlening
- Het maar niet lukt om rond te komen

Woont u in de gemeente Simpelveld of Bochtoltz? En heeft u vragen over geldzaken of lukt het maar net om rond te komen? Stap dan binnen bij het Financieel Fit spreekuur.

**Het spreekuur vindt van 13.30—14.00 uur plaats.
Iedere dinsdag in het gemeentehuis in Simpelveld.
Iedere donderdag in het WMC Bochtoltz.**

U hoeft zich hier niet voor aan te melden, u kunt gewoon binnenstappen. Er zijn geen kosten aan verbonden.

Samen bekijken we welke hulp het beste past bij uw situatie.

Buiten het spreekuur kunt u bij ons terecht met uw vragen via het telefoonnummer 045—545 63 51.



Bekendmaking Kompas

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Beekdaelen (postcodegebied Nuth), komt op maandag 30 maart 2020 in openbare vergadering bijeen om 19.30 uur in het gemeentehuis te Beekdaelen, locatie Nuth. Agenda en stukken liggen 6 dagen voorafgaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

Vrijwilliger frontoffice

D'r Durpswinkel zoekt enthousiaste vrijwilligers die ons team willen komen versterken! Vind jij het leuk om mensen te helpen en te zorgen dat hun vragen op de juiste plek terecht komen?

Taken

Je taken bestaan vooral uit het aannemen van telefoontjes, het verwerken van mailtjes én het fysiek gesprekken voeren van mensen die langs komen bij d'r Durpswinkel.

Mensen benaderen je met allerlei vragen en het is aan jou de taak om te kijken hoe we deze mensen verder kunnen helpen!

Leuk/interessant

Door jouw bezigheden help je anderen, maar kom je zelf ook in aanraking met heel veel verschillende mensen! Je doet een deel administratief werk maar wel in een erg sociale omgeving, de Rode Beuk.

Aantal uren per week

In overleg!

Spreekt dit vrijwilligerswerk je aan? Meld je dan aan bij D'r Durpswinkel.

Bel: 045-544 2877 of mail naar info@durpswinkel.nl

Startersevent Limburg Roermond Voor aankomende en pas gestarte ondernemers

25 maart 2020 Business Center Roerpoort "Ondernemen doe je samen!"

Een eigen bedrijf starten is niet altijd even makkelijk. Naast passie en doorzettingsvermogen is een goede voorbereiding één van de pijlers van succesvol ondernemerschap. Het Startersevent Limburg is een gratis Limburgs evenement voor iedereen die overweegt als zelfstandig ondernemer te starten of onlangs is gestart. Deze 10de editie vindt plaats op woensdagavond 25 maart a.s. van 19.00 - 22.00 uur in het Business Center Roerpoort (langs de A73) in Herten, gemeente Roermond.

Het Startersevent voorziet in een duidelijke behoefte: persoonlijk, kleinschalig, in de regio en op één plek starters informeren, de mogelijkheid bieden om te netwerken met andere starters en ondernemers ontmoeten in een ondernemende & dynamische omgeving.

Afgestemd op de startersvragen uit de dagelijkse praktijk en evaluaties is een gevarieerd seminar programma samengesteld. Deelname aan seminars van het Startersevent Limburg is gratis maar aanmelden is wel verplicht via de website is: www.starterscentrum.nl/startersdag-limburg/. Daar is ook meer informatie te vinden over dit evenement.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- **Voor:** Realiseren kapsalon en plaatsen reclame
Locatie: Heiweg 68, 6351 HW Bocholtz
Datum ontvangst: 20-02-2020
Dossiernummer: 128648
- **Voor:** Plaatsen dakkapel voorzijde

Locatie: Kromstraat 1,
6369 GG Simpelveld
Datum ontvangst: 20-02-2020
Dossiernummer: 128673

- **Voor:** Tijdelijke wijziging bestemming bedrijfswoning
Locatie: Baneheide 33,
6353 AK Baneheide
Datum ontvangst: 25-02-2020
Dossiernummer: 128675
- **Voor:** Splitsen café en woonhuis
Locatie: Dr. Nolensstraat 10a-12,
6351 GM Bocholtz
Datum ontvangst: 28-02-2020

Dossiernummer: 128690

- **Voor:** Legalisatie verbouwen woning
Locatie: Julianastraat 36,
6351 GC Bocholtz
Datum ontvangst: 28-02-2020
Dossiernummer: 128778

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kunt u ons bellen 045 544 83 83.

► Kennisgeving vergunningsvrij

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningvrij is:

- **Voor:** Het kappen van drie platanen
Locatie: Molsberg naast nr. 46
Simpelveld
Verzenddatum: 5 maart 2020
Dossiernummer: 128113

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde

vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend:

- **'Vrung van D'r Kino live'** op 14 maart 2020 van 19.00 uur tot 02.00 uur in de 'Wilhelminazaal', gelegen aan de Dr. Nolenstraat 9 A (6351 GL) te Bocholtz,
- **een rommel- en speelgoedmarkt** georganiseerd door stichting 'ORMUS' op 29 maart 2020 van 12.00 uur tot 15.30 uur in 'Partycentrum Oud-Zumpelveld', gelegen aan de Irmstraat 23 (6369 VL) te Simpelveld.

De stukken liggen vanaf 3-3-2020 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;

- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.
Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.
Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

De Luisterlijn 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!

autotaalglas
autotaalglas helpt



Autotaalglas Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

Info avond Openbare Orde en Veiligheid

WAHLWILLER - Zoals via onze flyer van 12 februari jl. reeds is medegedeeld, inzake bovenvermelde, nodigen wij de inwoners van Wahlwiller uit op onze informatieavond, welke zal plaatsvinden op maandag 23 maart a.s. van 19.00 tot 21.00 uur in gemeenschapshuis Wilder Tref te Wahlwiller.

De heer Jean-Pierre Spelthan - ambtenaar/adviseur Veiligheid en Handhaving - zal samen met de wijkagent de aanwezige inwoners nader informeren over de veiligheid voor hun zelf en hun omgeving. Zij zullen hun verhaal via een diaprojectie nader actualiseren.

Workshop 3D printen in de bib van Vaals

VAALS - Op donderdag 19 maart kun je allerlei nieuwe technieken uitproberen in de bibliotheek. Wat dacht je van het maken van je eigen voorwerp met een 3D printer pen? Je kunt er driedimensionale figuren tekenen bijvoorbeeld dieren, auto's of coole brillen. Verder laat de workshopdocent zien hoe een 3D printer precies werkt en welke andere technieken aan bod komen dat blijft een verrassing. Ben je tussen 8 en 13 jaar oud en nieuwsgierig geworden?

Kom dan naar de Heuvelandbibliotheek Vaals op 19 maart van 15.30 -17.00 uur. De entree kost 3 euro voor leden, en 6 euro voor niet leden. Wel aanmelden via mail: info@heuvelandbibliotheek.nl o.v.v 3D print Vaals of via telefoon 043 3080110

De inwoners krijgen uiteraard ook de gelegenheid vragen te stellen, maar kunnen deze ook en zelfs beter reeds per e-mail insturen tot uiterlijk 18 maart a.s. naar het e-mail adres: voorzitter@zelfsturendwahlwiller.nl. Dan kunnen wij de ingediende vragen op deze avond reeds beantwoorden of desgewenst, per e-mail doen toekomen.

"Wij vertrouwen erop, dat er zoveel mogelijk inwoners van Wahlwiller hierbij aanwezig zullen zijn", aldus Fred Baenen, voorzitter Zelfsturend Wahlwiller.

Wahlwillers beveiligingsbedrijf houdt toezicht in het dorp tijdens de informatieavond van 23 maart a.s.

Tijdens de informatieavond over veiligheid in Wahlwiller zal het plaatselijk gevestigde beveiligingsbedrijf SQL beveiliging

toezicht houden in het dorp, zodat de inwoners met een veiliger gevoel naar de infoavond kunnen gaan. Directeur Patrick Pelzer heeft Fred Baenen, voorzitter van Zelfsturend Wahlwiller deze service voor onze gemeenschap

éénmalig aangeboden.

"Wij en zeker alle inwoners zullen dit ten eerste op prijs stellen en hopen dat hij een rustige avond heeft", aldus Fred Baenen, voorzitter van Zelfsturend Wahlwiller.

Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

Dames en Heren

» maak nu ook «
ONLINE
uw afspraak.

Kijk op onze vernieuwde website
kapsalondebrandsquelle.nl

Like en volg ons op



Elke woensdag Herenavond
inloop van 17:30-19:30uur

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!



GILLISHOF
Slow Life.

Gillishof is een charmante Limburgse hoeve in Bocholtz. Het complex beschikt over 12 woningen en een recreatiezaal en biedt onderdak aan 75 verblijfs gasten. Voor de uitbreiding van ons team zijn wij op zoek naar een

Interieurverzorgster (8 uur p/w)

Tot je takenpakket horen voornamelijk het schoonmaken en gereedmaken van de appartementen voor onze gasten, het opmaken van bedden en het bijhouden van terrassen. Na een inwerkperiode wordt van je verwacht dat je op termijn zelfstandig kunt werken en weet je wat de gast verwacht na zijn incheck. Je werkt in een team van 2 a 3 personen afhankelijk van de bezetting van de appartementen.

De werkzaamheden vinden in de regel plaats op maandag en of vrijdag. Incidenteel is je beschikbaarheid ook op een andere dag nodig. In de zomerperiode zijn er meer uren dan in de winterperiode. Wij verwachten hierin een flexibele houding maar stemmen de werktijden met je af. Gemiddeld werk je rond de 8 uren per week. Afhankelijk van de ontwikkelingen kan er op termijn uitbreiding van uren plaatsvinden.

Ben jij iemand die:

- ✓ Voldoening heeft van schoonmaakwerk,
- ✓ Op details let en een goede presentatie belangrijk vindt,
- ✓ Ziet wat er gedaan moet worden:
Dan zijn wij op zoek naar jou!

Je ontvangt een salaris op basis van de CAO Horeca en je gaat een contract aan op uitzendbasis. Je standplaats is Bocholtz.

Bezoek onze website voor een indruk van onze accommodatie www.gillishof.nl

Je sollicitatie kun je sturen naar info@gillishof.nl of bellen op nummer 0455445574.

Beken en bermen schoonmaakactie

PARTIJ/MECHELEN - Op zaterdag 21 maart is het Landelijke Opschoondag. Plastic in de zee is een groot milieuprobleem. Maar de zee begint via de beken ook hier bij ons! Het Kernoverleg Partij-Wittem en IVN Heuveland nemen het initiatief om dit probleem aan te pakken. Helpt u ook om in Partij en Mechelen de Geul en andere beken op te schonen? U kunt van 10.00 tot 13.00 uur meedoen.

Wilt u deelnemen, meldt u dan uiterlijk 15 maart aan. In Partij kan dat via info@partijwittem.nl. In Mechelen via moniquehermans@kpnplanet.nl.

Hoge laarzen aantrekken is handig. Vuilniszakken, handschoe-

nen, afvalgreepers en waadbrokken worden verstrekt. Om 13.00 uur worden op de centrale punten soep en broodjes geserveerd om de verbruikte energie weer aan te vullen en gezellig samen te

zijn. We nemen behalve de beken ook (weg)bermen mee. Waterschap Limburg ondersteunt de actie. Plastic zwerfval dat door de wind in onze Geul of andere beken terecht komt, komt daar

niet meer uit. Via de rivieren komt het afval in de oceanen terecht waar het de zogenaamde 'plastic soep' vormt. Een milieuprobleem waarvan de enorme omvang steeds duidelijker wordt, maar waar we zelf iets aan kunnen doen.



Communie decoratieshow

Zondag 15 maart 2020
van 11.00 tot 16.00 uur

Verhindert, ook na 15 maart kunt u terecht om de decoratie te bewonderen en uit te zoeken.

Op afspraak ook mogelijk!

Rijksweg 38 Gulpen 043-4503337 www.enjoyfeestballonshop.nl

Ondersteuning nodig?

Uw vertrouwde wijkteam staat voor u klaar!

Voelt u zich wel eens alleen? Heeft u zorg nodig voor of na een ziekenhuisopname? Bent u als mantelzorger regelmatig overbelast? Zoveel mensen, zoveel vragen...

Wij helpen u graag verder!

Zowel in Simpelveld als in Bocholtz houden wij maandelijks een inloopspreekuur voor al uw zorgvragen. Loop gerust binnen, wij zijn er om u verder te helpen. U kunt ons ook bellen.

Voor Simpelveld:

Elke eerste woensdag van de maand van 14.00-15.00 uur in de Kloosterstraat 65 in Simpelveld | T 045 211 49 18.

Voor Bocholtz:

Elke laatste dinsdag van de maand van 14.00-15.00 uur in de Kommerstraat 51 in Bocholtz | T 045 211 49 19.

Wij staan voor u klaar in Simpelveld en Bocholtz!



Meander Thuiszorg



Leven met Aandacht in De Klimboom

SIMPELVELD - Op zondag 15 maart vindt er in Cultuurcentrum De Klimboom in Simpelveld een inspiratiedag plaats in het kader van Leven met Aandacht. U bent welkom vanaf 10.00 uur tot 17.00 uur. Kom inspiratie opdoen, aandachtig genieten en gelijkgestemden ontmoeten! Er zijn 4 interactieve lezingen gepland:

Susanne Odekerken zorgt ervoor dat u meer regie over uw leven krijgt. Inge Schmitz-Havenith geeft u meer inzicht in chakra's. Dieuwke Weijers versterkt uw leven in vertrouwen en overgave. Bertie Koussen laat u numerologie, gelaat- en karakterkunde ervaren. Verder wordt u getraceerd op heerlijke gezonde hapjes van Mirella's levensvitamintjes. De dag wordt passend muzikaal afgesloten door het Shambhala Dreamtime Project met o.a. klankschalen en didgeridoo.

In de deelnameprijs van 35,- is een heerlijke lunch inbegrepen. U kunt inschrijven of nadere info winnen via info@puurweijers.nl of via 0655954525. Leven met Aandacht vindt plaats op zondag 15 maart in Cultuurcentrum De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 in Simpelveld.

Themachat CJG043: Praten met je Puber

MAASTRICHT - Op 24 maart organiseert het CJG043 in samenwerking met Trajekt een Themachat 'Praten met je Puber'. Die avond kunnen ouders van pubers tussen 20.00 en 22.00 uur al hun vragen over dit thema via de chatfunctie van het CJG043 voorleggen aan twee 'puber-experts' van Trajekt voor persoonlijk advies.

Ingewikkeld

Veel puber-ouders zullen het kunnen beamen: communicatie met een puber kan best ingewikkeld zijn!

De meeste pubers zijn namelijk niet zo spraakzaam wanneer het aankomt op het voeren van 'een goed gesprek' met hun ouders. Misschien herken je het wel? Draaiende ogen en gezucht, nog voor je je vraag hebt gesteld? Of oneliners als 'mwh, ging wel', 'gewoon' en 'weet niet' als standaard antwoord op elke vraag? En dan hebben we het nog niet gehad over de communicatie over de alledaagse dingen. Zoals de taakjes in huis, huiswerk en het nakomen van regels en afspraken. Om maar eens wat topics te noemen waarover je met de gemiddelde puber makkelijk in een verhitte discussie kunt belanden.

5 Communicatie-valkuilen

Herkenbaar? Dan zal je vast ook merken dat het zo nu en dan een hele uitdaging kan zijn om je kind op een positieve manier te benaderen. Vrijwel elke 'puber-ouder' trapt wel eens in een van de volgende vijf valkuilen in de communicatie met je puber:

1. Bevelen & Dreigen - 'Je gaat nu je kamer opruimen, anders...'

Pubers willen serieus genomen worden en inspraak hebben. Een ouder die gaat vertellen wat het kind wel en niet moet doen, kan in de meeste gevallen dan ook rekenen op de nodige weerstand. Opmerkingen als 'je doet dat, omdat ik het zeg', of bevelen als 'je gaat nu je kamer opruimen' kun je als ouder dus beter achterwege laten als je de sfeer tussen

jou en je puber een beetje goed wil houden! Ook dreigementen als 'als je dit of dit niet doet, dan ...' werken vaak averechts. Je creëert zo een machtsstrijd en pubers kunnen daarin behoorlijk volhardend zijn.

2. Preken - 'Je weet niet half goed je het hebt'

Als je erop let, zal je merken dat je onbedoeld best vaak 'tegen je puber' praat, in plaats van 'met je puber'. Met de beste bedoelingen uiteraard. Omdat je je kind ergens voor wilt behoeden of omdat je iets juist heel belangrijk vindt, overlaadt je je kind met informatie. 'Je moet echt beter leren omgaan met geld, want uit onderzoek blijkt dat ...'. Pubers zijn allergisch voor dit soort 'gepreek' van hun ouders en haken vaak direct af. Misschien heb je ook wel een aantal oneliners die je in bepaalde situaties in de strijd gooit, zoals 'je weet niet half hoe goed je het hebt!'. Waarschijnlijk heb je helemaal gelijk, maar je puber zal er niet echt van onder de indruk zijn.

3. Beter Weten - 'Als ik jou was, zou ik ...'

Pubers willen de kans krijgen zelf na te denken over oplossingen voor situaties of problemen die ze tegenkomen. Als je als ouder je kind gaat wijzen op zijn/haar eigen aandeel in het ontstaan van de betreffende situatie of komt met ongevraagd advies en oplossingen, is de kans groot dat je op een negatieve reactie stuit. Dat is jammer, want pubers staan best wel open voor suggesties en ideeën van anderen. Waar ze vaak moeite mee hebben is als volwassenen uitstralen het beter te weten. Beter dus om nieuwsgierig te zijn naar de ideeën en oplossingen die je kind zelf heeft bedacht.

4. Invullen - 'Je zult wel chagrijnig zijn omdat ...'

Pubers kunnen iets meer tijd nodig hebben om hun gedachten en gevoelens onder woorden te brengen. Als ouder kun je dan geneigd zijn dingen te gaan invullen om het gesprek op gang te brengen. Helaas vaak juist met averechts effect. Want als je erlangs zit, zal je kind zich onbe-



HUIDPRAKTIJK BBJ

ACNE | HUIDPROBLEMEN | ANTI-AGING

Heeft u huidproblemen?
Zoals acne, couperose, een droge of juist vette huid, littekens of rosacea?

Huidpraktijk BBJ helpt u graag!

Bel voor een vrijblijvend consult naar **06-50805876**

Meer info?
www.huidpraktijkbbj.nl

Joyce Hulshof

Wij zijn gevestigd bij
Hair & Beauty kapsalon Marjo
Puntelstraat 1j te Simpelveld



grepen voelen en vaak ook geïrriteerd reageren ('je snapt er niks van!'). Probeer dus zoveel mogelijk open vragen te stellen en je kind op die manier te helpen om zijn/haar gedachten en gevoelens te ordenen.

5. Overladen - 'Wat ik het trouwens ook nog met je over wil hebben, is ...'

Misschien herken je het wel; je kind lijkt in een openhartige bui en jullie zijn fijn in gesprek over een bepaald onderwerp. 'Ha!, mooi' denk je, 'dan snijd ik meteen ook even die twee andere thema's aan waar ik het nog eens over wilde hebben'. Heel verleidelijk, zeker als je puber niet zo'n

makkelijke prater is. Maar toch beter om niet te doen! De kans is namelijk aanwezig dat je kind dichtklapt. En mogelijk ook met een minder prettig gevoel terugkijkt op het gesprek. Waardoor het volgende keer misschien meer terughoudend zal zijn om opnieuw in gesprek te gaan.

Persoonlijk advies? Chat met een expert!

Wil je meer weten over hoe je de communicatie met jouw puber kunt verbeteren? Chat op **dinsdag 24 maart** tussen 20.00 en 22.00 uur via **www.cjg043.nl** met 'puber-experts' Kyra Bosch en Marjo Voeten van Trajekt voor persoonlijk advies.

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu € **17,25**

FORELLENWEKEN

van maandag t/m vrijdag
geven wij alle forelhoofdgerechten

20% korting!

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl **www.gasthofeuverem.nl**

ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.



SPORTNIEUWS

Nieuws van WDW

Kienen

Op dinsdag 17 maart gaat het WDW kienen voor de jeugdkampen weer van start. Om half zeven gaan de deuren al open en om half acht geeft kienmeester Hub Donners het startsignaal. Voor en na de pauze worden zeven ronden gekend en in de pauze is er de traditionele WDW cake, gebakken door WDW deelnemers aan "Heel Holland bakt".

Doe-dag

Op de klussendag in het kader van de NLdoet actie van het Oranjefonds gaan we 14 maart weer flink aan de slag op ons sportpark. In de kelders van de kantine en in de kleedlokalen is een verfbeurt nodig. We gaan weer de nodige resten van bouwmaterialen opruimen en de reclameborden van onze sponsors worden schoongemaakt. Kortom werk aan de winkel waarbij vrijwilligers van harte welkom zijn. We beginnen om negen uur. Voor koffie met vlaai en een lunch wordt gezorgd. Rond de klok van twee sluiten we af. Vrijwilligers zijn van harte welkom, voor de benodigde materialen zorgen wij. Kom meedoen en ervaar hoe leuk het is om vrijwilligerswerk te doen in een gezellige groep.

Programma

Zaterdag 14 maart

JO19-1: Krijtland - WDW	14.00u.
JO17-1: WDW - RKASV/Geusselt	14.30u.
JO15-1G: WDW - RKHBS	11.30u.
JO13-1: WDW - Haslou 2	13.00u.
JO12-1: Haslou - WDW	10.15u.
JO11-1G: Groene Ster 3 - WDW	10.00u.
JO10-1G: WDW - Weltania Bekk.	10.30u.
JO9-1G: Krijtland - WDW	10.00u.
JO8-1G: S.S.A.C. 2 - WDW	09.15u.
JO8-2G: WDW - RKHBS 1	10.00u.
JO7-1/JO7-2: Krijtland - WDW	09.00u.
Ve: WDW - Schinveld	17.00u.

Zondag 15 maart

1e: WDW - RKVVM	14.30u.
2e: WDW - Weltania	11.30u.
3e: Rood Groen LVC'01 - WDW	12.00u.
4e: WDW - Berg'28 3	12.00u.
5e: S'veld/Zwart Wit - WDW	11.00u.
VR1: WDW - Abdissenbosch	10.00u.

Uitslagen

JO17-1: WDW - De Leeuw	1-1
------------------------	-----

JO17-1: RKUVC - WDW	1-2
JO13-1: FC Kerkrade-W 2 - WDW	1-6
JO12-1: WDW - De Ster	4-3
JO10-1G: Groene Ster 3 - WDW	2-11
JO8-2: Heuveland 1G - WDW	8-5
Ve: SV Nijswiller - WDW	5-1
1e: Leonidas-W - WDW	1-3
4e: Eijsden - WDW	4-0
5e: WDW - KVC Oranje 4	2-4

Nieuws van ESB'19

Uitslagen:

JO13-1: Hoensbroek - ESB'19	1-2
JO12-1: Weltania - ESB'19	5-3
JO11-1: Leonidas - ESB'19	7-3

Programma:

Zaterdag 14 maart:

JO19-1: Rimborg - ESB'19	14.00
JO17-1: ESB'19 - RKUVC	14.00
JO17-2: SCG - ESB'19	14.00
JO15-1: Meerssen - ESB'19	12.30
JO13-1: ESB'19 - Amstenrade	12.00
JO12-1: ESB'19 - Woander Forest	11.45
JO12-2: ESB'19 - Schimmert	10.00
JO11-1: ESB'19 - RKHSV	10.15
JO10-1: UOW'02 - ESB'19	10.30
JO10-2: ESB'19 - Scharn	10.00
JO9-1: Sittard - ESB'19	10.15
JO9-3: Weltania - ESB'19	09.00
JO8-1: ESB'19 - Berg'28	11.00
JO8-3: Amstenrade - ESB'19	10.45
JO7-1/2: ESB'19 - Krijtland	10.00
MO19-1: Keer - V'daal/ ESB'19	13.30
MO15-1: ESB'19 - Sp. Irene	10.30

Nieuws van SV S'veld

Uitslagen:

2e: DVO - ST SVS/ZW'19	3-0
1e: Heksenberg - SV Simpelveld	1-2
3e: IASON - ST SVS/ZW'19	0-0

Programma:

Zondag 15 maart:

1e: SCM - SV Simpelveld	14.30
2e: SCM - ST SVS/ZW'19	11.00
3e: ST SVS/ZW'19 - WDW (locatie: SVS)	11.00
VR1: De Leeuw - ST SVS/Sc'25	10.00

Nieuws van Sportclub

Programma

Weekend 14 en 15 maart:

Meerssen - Sportclub'25 G1G	10.30
SVA Vet - Sportclub'25 Vet	16.00
Weltania 3 - Sportclub'25 2	09.30
GSV'28 1 - Sportclub'25 1	14.30
Sportclub'25 3 - Eikenderveld 2	10.00
De Leeuw VR1 - Sp'25/SVS VR1	10.00

Dave Vaessen ook volgend seizoen trainer 2e elftal!

Trainer Dave Vaessen heeft het contract bij Sportclub'25 met 1 jaar verlengd. De verlenging van

Dave was intern bij Sportclub'25 al langere tijd bekend, gezien de prettige samenwerking voor beide partijen was het duidelijk dat we graag met elkaar verder wilden. Ondanks dat de resultaten momenteel ietwat teleurstellend zijn hebben we als vereniging het volste vertrouwen in Dave en de groep dat ze hier sterker uitkomen.

NL Doet 2020

Afbeeldingsresultaat voor top-pie sportclub25Op zaterdag 14 maart staat NL Doet weer op het programma. Deze uitgelezen kans om diverse klussen aan ons complex uit te voeren willen we natuurlijk met een zo groot mogelijke groep vrijwilligers met beide handen aangrijpen. NL Doet is de grootste vrijwilligersactie van Nederland en zet vrijwilligerswerk in de spotlights en nodigt iedereen uit om een dagje de handen uit de mouwen te steken. Vrijwilligers zijn het kloppend hart van vele sociale initiatieven. Het Oranje Fonds laat daarom met NL Doet zien hoe belangrijk actieve burgers voor de samenleving zijn. Ben jij nog geen vrijwilliger? Dan kun je tijdens NL Doet ervaren hoe leuk vrijwilligerswerk kan zijn. Voor Sportclub'25 is het een mooie kans om nieuwe vrijwilligers aan te trekken en natuurlijk om klussen geklaard te krijgen. Iedere hulp is vanaf 09.00 uur van harte welkom op ons complex. Voor een hapje en een drankje wordt uiteraard gezorgd.

Nieuws van BBC'77

Paasspeurtocht

Op Goede Vrijdag (10 april) vindt de jaarlijkse paasspeurtocht plaats. Ook dit jaar hebben de organisatoren goed hun best gedaan om voor jullie een leuke speurtocht uit te zetten.

Er wordt op vrijdagavond verzameld in Sportcafé Wijngracht 9, om 19.00 uur. Hierna zullen de eerste groepen vertrekken. Alle leden van BBC'77 kunnen deelnemen en mogen hun familie, vrienden en kennissen meenemen. Van tevoren aanmelden kan via het formulier op de nettenkar of via een e-mail aan rianne_van_loo@hotmail.com.

De avond zelf kan men zich ook nog aanmelden, maar i.v.m. het inventariseren van het eten wordt vooraf aanmelden gewaardeerd.

Per groep:

- Maximaal 8 deelnemers
- Minimaal 1 volwassene
- Een rugzak of tas

In Memoriam

Michel Creusen



Op 1 maart kregen we het bericht dat onze beschermheer ir. Michel Creusen plotseling op 82-jarige leeftijd was overleden. Weliswaar kampte hij al een tijdje met gezondheidsproblemen qua ademhaling en zicht, maar dat hoefden geen voortekenen van een snel levenseinde te zijn. Michel Creusen was door de schutterij in 2013 aangezocht om de functie van beschermheer op zich te nemen. Hij zegde met overtuiging toe, waarna de installatie met het patroonsfeest in januari 2014 plaatsvond. Voor die functie kwam Michel bij uitstek in aanmerking omdat hij de vereniging al vele jaren op de voet had gevolgd. Hij was er uitermate van gecharmeerd dat zijn voorouders al eeuwenlang met de schutterij van Eys waren verbonden. Die familielijnen gaan via keizers en kolonels terug tot 'Nicolas Crussen' die in 1766 schutterskoning was. Hij voelde zich betrokken bij het gemeenschapsleven, temeer na zijn terugkeer naar Eys en Trintelen, nadat hij decennialang in het bedrijfsleven op vele plaatsen, ook in de Verenigde Staten, had gewerkt. Gewapend met die rijke levenservaring was hij de schutterij enorm van dienst met een scherpe visie, goede redenering en overtuigende argumentatie. Hiervoor danken wij hem enorm. Het valt ons dan ook niet licht om zo plots afscheid te moeten nemen van Michel Creusen. Conform zijn wens hebben wij dat met gepaste schutterseer gedaan. Wij wensen zijn echtgenote Marie-Thérèse, kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe dit verlies te dragen.

Bestuur en leden, damessteuncomité, ereleden en geestelijk adviseur van schutterij St.-Sebastianus Eys

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 15 maart

H. Mis om 11.00 uur.

Zeswekendienst voor Jo
Spaubeek. Gezangen Donna
Voce

Woensdag 18 maart

H. Mis om 9 uur
Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u
overmaken op NL92 RABO



Met verdriet hebben wij in zijn eigen
vertrouwde omgeving afscheid genomen
van onze pap en trotse opa

Hub Slangen

* 2-5-1935 † 6-3-2020

echtgenoot van

Fien Slangen-Geurts †

We zijn zeer dankbaar
voor al het goede dat hij ons gegeven heeft.

Jos en Cindy

Tom en Myrthe

Kai en Melinda

Sandra en Edwin

Kloosterstraat 35 F
6369 AA Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op
donderdag 12 maart om 9.30 uur in de parochiekerk
van de H. Remigius te Simpelveld.
De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.

Dankbetuiging

Wij willen iedereen bedanken voor de
condoleances, bloemen, persoonlijke woorden
en medeleven bij het overlijden van
mijn man, onze pap en trotse opa

Louis Ritzerfeld

Het was een grote troost voor ons.

Tiny Ritzerfeld-Eussen
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden
op zaterdag 14 maart 2020 om 17.30 uur
in de parochiekerk van de H. Remigius
te Simpelveld.

0132 204 452 t.n.v. Cunibertus
Parochie. Misintenties graag 3
weken van tevoren doorgeven
via [kerkbestuur.wahlwiller@
gmail.com](mailto:kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com) of aan een van
de kerkbestuursleden. Voor
pastorale zaken kunt u tot
nadere berichtgeving terecht op
telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 14 maart

19:00 uur H. Mis. (3de Zaterdag
van de veertigdagentijd). Het
kerkelijk zangkoor St. Cecilia zal
deze Eucharistieviering muzikaal
opluisteren o.l.v. dirigente Rina
Erven en organist Henk Vincken.
Zeswekendienst voor Etienne
Keijenberg. Jaardienst voor
Annette Kanters-Koteris. Voor
Hub Quodbach en ouders
Quodbag-Horbag.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt
u terecht bij het parochie-
secretariaat. Tel. 043-4511243.
Uw kerkbijdrage kunt u over-
maken op: nl18rabo0132292599.
Misintenties graag 3 weken
van te voren opgeven aan een
van de kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl
i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 14 mrt.

19.00 uur: Jaardienst Leo
Ploumen en Hein Muylers. Gest.
Jrd. Martha Senden-Drummen
Gest. Jrd. Ouders van de
Weijer-Bremen

Zo. 15 mrt.

9.45 uur: Jaardienst Bertha
Coenen-van Wersch. Jaardienst
Wim en Rije Gulpen. Gest.
Jrd. Ouders Degens-Schijen en
Finie. Gest. Jrd. Hubert en Maria
Vanwersch-Mannens

Ma. 16 mrt.

19.00 uur: Gezinsmis. Voor alle
leden en overleden leden van het
IVN afdeling Eys

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Meer informatie: [www.
maasheuvelland.nl](http://www.maasheuvelland.nl) of ds. Harrie
de Reus, tel. 043-8525225,
dsdereus@ziggo.nl, [www.
facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.
facebook.com/DsHarrieDeReus)

De vele blijken van medeleven in de vorm van Uw aanwezigheid tijdens de crematie,
de bloemen en de vele brieven na het overlijden van onze geliefde en zorgzame moeder,
hebben ons diep ontroerd.

Tiny Spelthaen-Brosius

Omdat het voor ons haast onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij dit via
deze weg doen.

We willen ons bedanken bij de huisartsenpost Bocholtz met huisarts mevrouw J. Pleunis bij
wie ze in behandeling was en bij het personeel van Geerlings Hospice te Valkenburg, voor de
liefde en goede zorg die ze daar nog mocht ontvangen tijdens haar laatste levensdagen.

Gertie & Piet Douw
Ben Spelthaen & Leonda van Houtem
Justie Krizmann

Bocholtz 07-03-2020





STUNT

2.⁹⁹
per kilo

Gebraden crispy chicken wings
of Kip cordon bleu

2.⁹⁹
per kilo

Soepkip
extra bevestigd

5.⁹⁹
per kilo

Rundersucade
in lappen of aan het stuk

**XL
VOORDEEL**

6.⁹⁹
3 pond

Varkens-
filetkoteletten
(=€4.66 p.kg)

GRILL

3.⁹⁹
per stuk

Warme gegrilde
ijsbeen

GRILL

4.⁹⁹
per kilo

Warme gegrilde
kipdrumsticks

7.⁹⁹
per zak

Kabeljauwhaasjes
zak à 1 kilo
(800 gr netto)

**ECHT vers
v.h. mes**

0.⁸⁹
100 gr.

Leverkaas

**ECHT vers
v.h. mes**

1.⁵⁹
100 gr.

Gebraden
rosbief

3.⁹⁹
zak 1 kilo

Farmfrost
kipnuggets

0.⁵⁹
per stuk

Knolselderij

**elke dag
vers**

7.⁴⁹
per stuk

Abrikozen speciaal vlaai
met slagroom

7.⁹⁹
1000 g

Lavazza Crema e Aroma
Italiaanse koffiebonen